



IMPORTANT: This document provides installation instructions only.

See the software's help section for its operation and programming.
Those responsible for the application, implementation or use of this product must ensure that the necessary design considerations have been incorporated into each application, completely adhering to applicable laws, performance and safety requirements, regulations, codes and standards.
The customer is responsible for all consequences of the application.



IMPORTANT : Ce document ne fournit que des instructions d'installation.

Reportez-vous à l'aide de l'atelier de programmation pour le fonctionnement et l'utilisation de celui-ci.
Les responsables de l'application, de la mise en œuvre ou de l'utilisation de ce produit doivent s'assurer que les considérations nécessaires de conception ont été incorporées à chaque application, en parfaite adéquation aux lois, aux besoins de performance et de sécurité, à la réglementation, aux normes et standards. Le client est responsable des conséquences de son application.

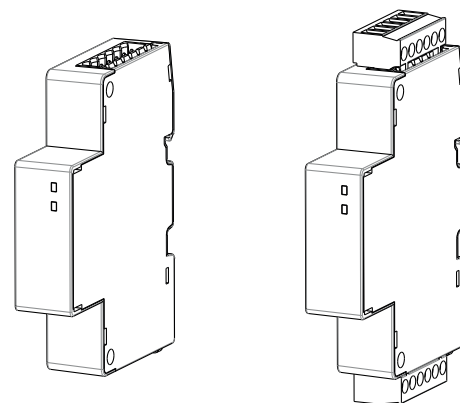


IMPORTANTE: Este documento proporciona instrucciones para la instalación únicamente.

Consulte sección de ayuda en el software para su uso y programación.
Los responsables de la aplicación, implementación o uso de este producto deben asegurarse que las consideraciones de diseño necesarias hayan sido incorporadas en cada aplicación, completamente de acuerdo con las leyes, requerimientos de rendimiento y seguridad, regulaciones, códigos y modelos aplicables. El cliente es responsable de la consecuencia de su aplicación.



Millenium Slim



	Without terminal blocks Sans borniers Sin bloques de terminales	With terminal blocks Avec borniers Con bloques de terminales
CB8R 24 VDC	88 983 001	88 983 901
CB8S 24 VDC	88 983 002	88 983 902
CB8R 110-240 VAC	88 983 003	88 983 903

Alternate products range / Gamme de produits adaptés / Gama de productos alternativos	
Software minor changes / Modification mineures logicielles / Cambios menores en el software	88 983 700...799
Cosmetic or minor changes / Changements cosmétiques ou mineurs / Cambios cosméticos o menores	88 983 800...899

EN DANGER	FR DANGER	ES PELIGRO
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> - Turn power off before installing, removing, wiring or maintaining. <p>Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Coupez l'alimentation avant d'installer, de câbler ou d'effectuer une opération de maintenance. <p>Le non-respect de cette instruction entraînera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>RIESGO DE ELECTROCUCION, DE EXPLOSION O ARCO ELECTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Desconecte la alimentación antes de realizar los procesos de instalación, cableado, o mantenimiento. <p>Si no se respetan estas instrucciones, se producirán graves daños corporales o la muerte.</p>
WARNING	AVERTISSEMENT	ADVERTENCIA
<p>EXPLOSION HAZARD</p> <ul style="list-style-type: none"> - Confirm that the product power supply voltage and its tolerances are compatible with those of the network. - Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous. <p>UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION</p> <ul style="list-style-type: none"> - This product is not intended for use in safety critical machine functions. Where personnel and or equipment hazard exist, use appropriate hard-wired safety interlocks. - Do not disassemble, repair or modify the controllers. - This controller is designed for use within an enclosure (closed with a key or a tool) according to specifications described in these instructions in the paragraph on installation conditions. - Install the controller in the operating environment conditions described below. <p>Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.</p>	<p>RISQUE D'EXPLOSION</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que la tension d'alimentation du produit, avec ses tolérances, est compatible avec celles du réseau. - Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter l'équipement. <p>OPERATION D'EQUIPEMENT NON INTENTIONNELLE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ce produit ne doit pas être utilisé dans des fonctions critiques de machine de sûreté. Là où il existe des risques pour le personnel et/ou le matériel, utilisez les contacts de sécurité câblés appropriés. - Veuillez ne pas démonter, réparer, ni modifier le contrôleur. - Ce contrôleur doit être utilisé dans une enceinte fermée (à l'aide d'une clé ou d'un outil), selon les spécifications décrites dans cette notice, au paragraphe Conditions d'installation. - Installez le contrôleur dans un environnement de fonctionnement normal, comme indiqué. <p>Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages matériels.</p>	<p>RIESGO DE EXPLOSIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que la tensión de alimentación del producto y sus tolerancias son compatibles con las de la red eléctrica. - No conecte el equipo a menos que se haya desconectado la alimentación o que la zona no sea peligrosa. <p>OPERACIÓN INVOLUNTARIA DEL EQUIPO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Este producto no está diseñado para un uso en funciones críticas de una máquina de seguridad. Donde existan riesgos para el personal o el equipo, use cierres de seguridad cableados adaptados. - No desmonte, repare ni modifique el producto. - Este producto está diseñado para un uso en un recinto cerrado (con una llave o herramienta), según las especificaciones que se describen en estas instrucciones, en el párrafo de Condiciones de Instalación. - Instale el producto en las condiciones de entorno de funcionamiento descritas. <p>Si no se respetan estas precauciones pueden producirse graves lesiones, daños materiales o incluso la muerte.</p>

1 - General / Général / Generalizado

Electrical equipment should be installed, operated, serviced and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Crouzet for any consequences arising out of use of this manual.

Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Crouzet n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar y mantener el equipo eléctrico. Crouzet no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este manual.

-For more technical details on the characteristics and intended use of the product, please refer to the datasheet available on CROUZET web site/
 Pour plus de détails techniques sur les caractéristiques et l'utilisation prévue du produit, veuillez consulter la fiche technique disponible sur le site web CROUZET/
 Para obtener más detalles técnicos sobre las características y el uso previsto del producto, consulte la hoja de datos disponible en el sitio web de CROUZET.

	Direct current / Courant continu / Corriente continua
	Alternative current / Courant alternatif / Corriente alterna
	Caution, possibility of electric shock / Attention, possibilité de choc électrique / Precaución, posibilidad de descarga eléctrica
	User manual and datasheet must be consulted in all cases where this symbol is marked / Le manuel utilisateur et la fiche technique doivent être consulter à chaque fois que ce symbole est présent / El manual de usuario y la hoja de datos deben consultarse en todos los casos en los que este símbolo esté marcado
	Recyclable materials / Matériaux recyclables / Materiales reciclables
	Refer to the product recycling instructions / Se référer à la notice recyclage produit / Consulte las instrucciones de reciclaje del producto.
	This product is not disposable in a conventional trash can. This must be brought to a collection point. Ce produit n'est pas jetable dans une poubelle conventionnelle. Celui-ci doit être apporté dans un point de collecte. Este producto no es desechable en un bote de basura convencional. Esto debe llevarse a un punto de recogida.

-The product should be cleaned with a damp cloth / Le produit devra être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide /
 El producto debe limpiarse con un paño húmedo

2 - Description / Description / Descripción

EN

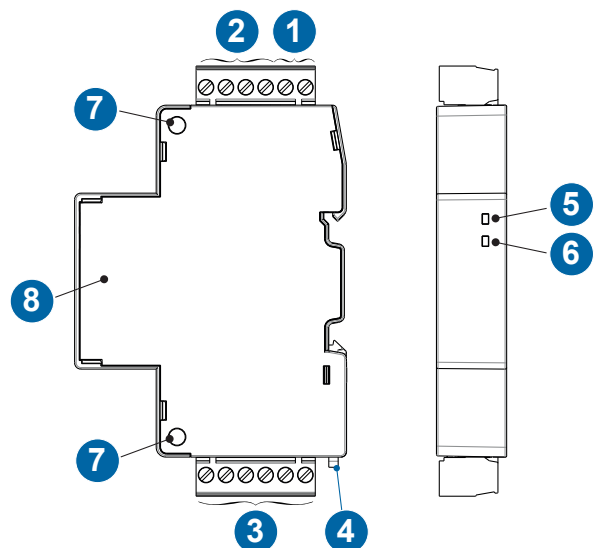
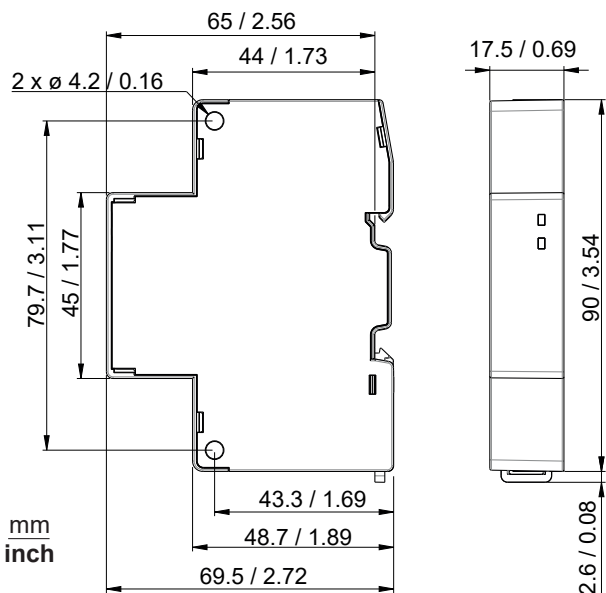
- 1 Power supply terminals
- 2 Input terminals
- 3 Output terminals
- 4 Spring for DIN rail
- 5 Green LED - Status
- 6 Blue LED - Bluetooth
- 7 Mounting holes
- 8 Bluetooth antenna

FR

- 1 Bornes d'alimentation
- 2 Bornes des entrées
- 3 Bornes des sorties
- 4 Ressort pour rail DIN
- 5 LED verte - Statut
- 6 LED bleue - Bluetooth
- 7 Trous de fixation
- 8 Antenne Bluetooth

ES

- 1 Terminales de alimentación
- 2 Terminales de entrada
- 3 Terminales de salida
- 4 Resorte para carril DIN
- 5 LED verde - Estado
- 6 LED azul - Bluetooth
- 7 Agujeros de fijación
- 8 Antena Bluetooth



3 - Installation conditions / Conditions d'installation / Condiciones de instalación

A switch or circuit-breaker must be included in the installation; it must be suitably located and easily reached;

it must be marked as the disconnecting device for the equipment /
Un interrupteur ou un disjoncteur doit être inclus dans l'installation électrique ; Il doit être placé convenablement et facilement accessible;

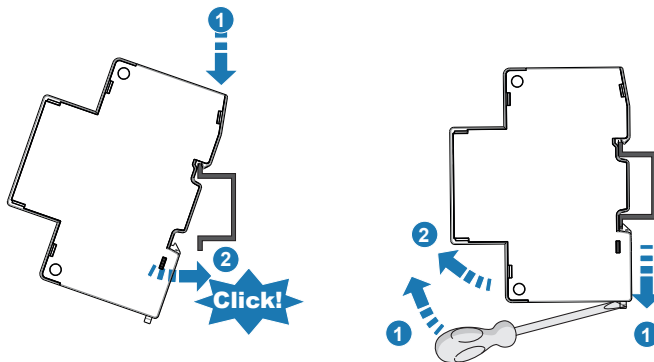
Il devra être marqué comme étant le dispositif de coupure de l'appareil /
En la instalación debe haber un interruptor o disyuntor; debe estar convenientemente ubicado y de fácil acceso;

debe estar marcado como dispositivo de desconexión para el equipo.

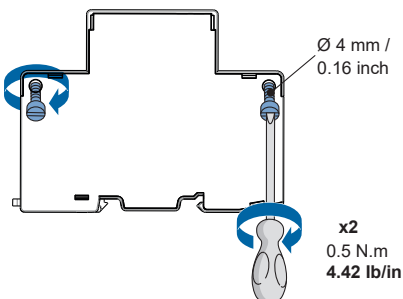
DIN rail mounting / Montage rail DIN / Montaje en riel DIN



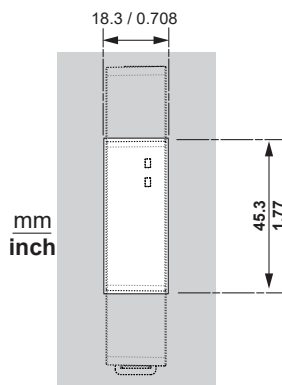
Rail 35 mm ®
IEC/EN 60715



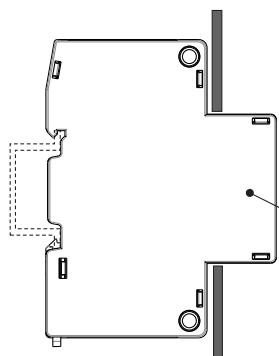
Screw mounting / Montage par vis / Montaje de tornillo



Front panel mounting / Montage panneau avant / Montaje en panel frontal



Front cutting /
Découpe en façade /
Corte frontal

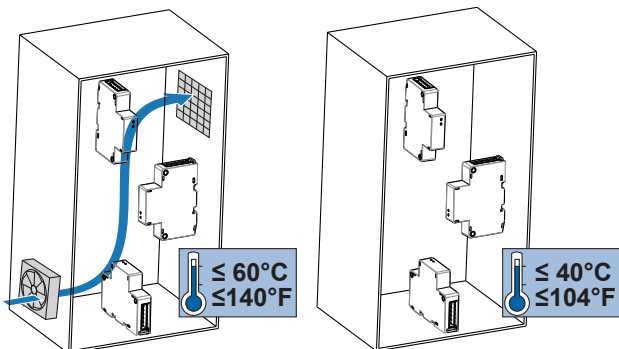


Enclosure Type 1 mounting instruction /
Instruction de montage coffret de Type 1 /
Instrucción de montaje de chasis de Tipo 1

UL: For use on a Flat surface of a Type 1 Enclosure.

- * Position of the Bluetooth antenna.
Front panel mounting recommended for communicating outside a metal enclosure
- * Position de l'antenne Bluetooth.
Montage panneau avant conseillé pour communiquer en dehors d'une enceinte métallique
- * Posición de la antena Bluetooth.
Se recomienda el montaje en el panel frontal para comunicarse fuera de una carcasa metálica

Installation / Installation / Instalación



Operating temperature:

Température de fonctionnement :

Temperatura de funcionamiento:

- 20°C / + 60°C

- 4°F / + 140°F

Storage temperature:

Température de stockage :

Temperatura de almacenamiento:

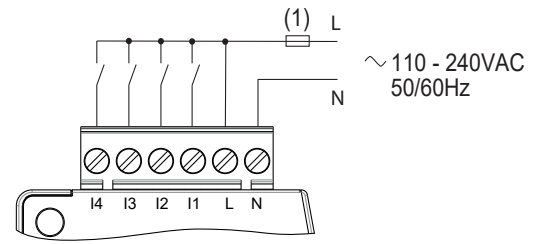
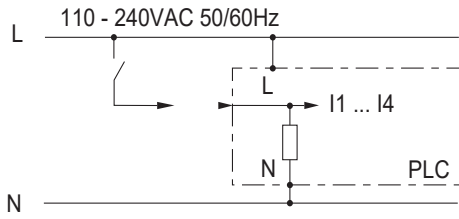
- 40°C / + 80°C

- 40°F / + 176°F

UL: Maximum surrounding air temperature of 50°C / 122°F.
To be installed in pollution degree 2 environment

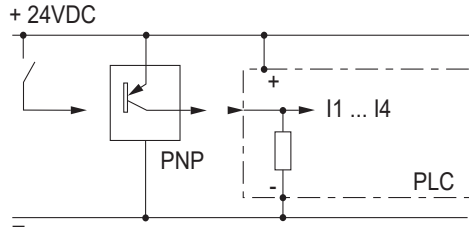
AC Inputs / Entrées AC / Entradas AC

I1 ... I4 0/1

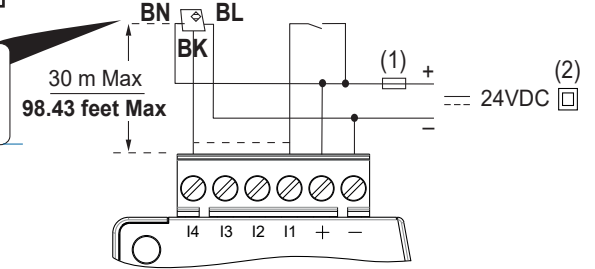
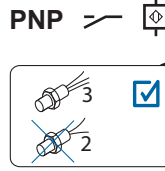


DC Inputs / Entrées DC / Entradas DC

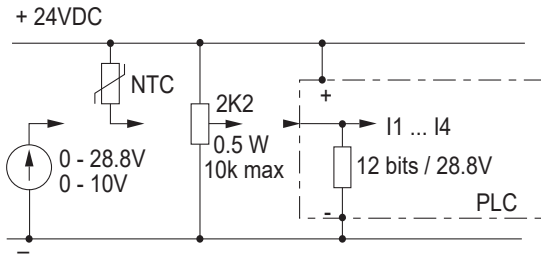
I1 ... I4 0/1



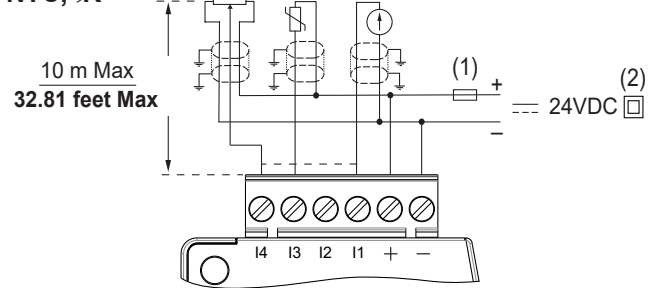
PNP



I1 ... I4 U

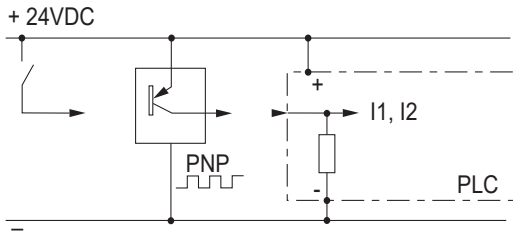


28.8 V, NTC, R'

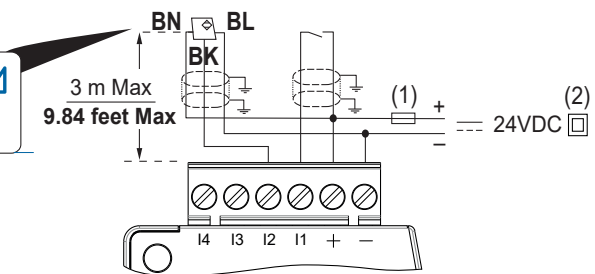
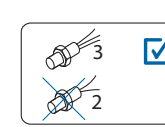


I1, I2

HIGH SPEED

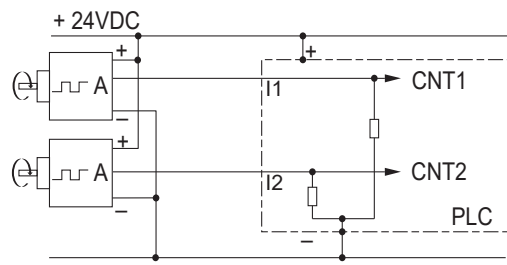


Hz

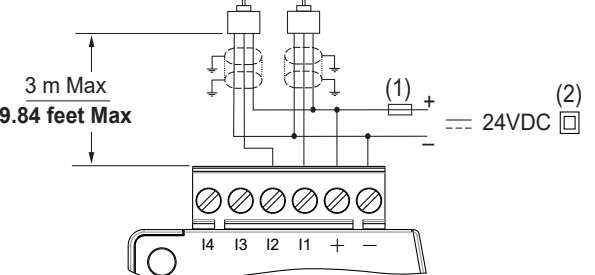


I1, I2

HIGH SPEED

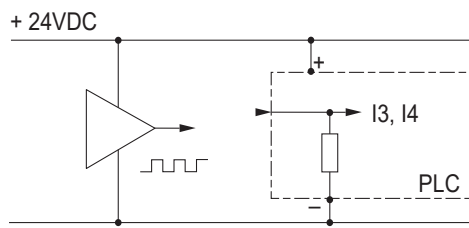


Hz

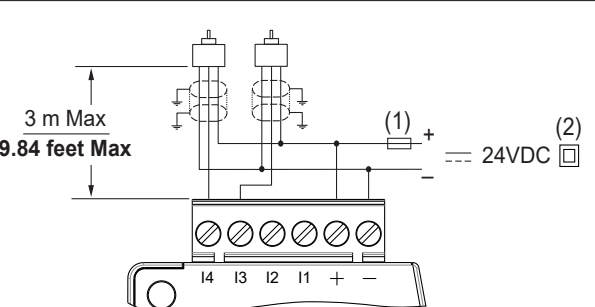


I3, I4

PWM



PWM



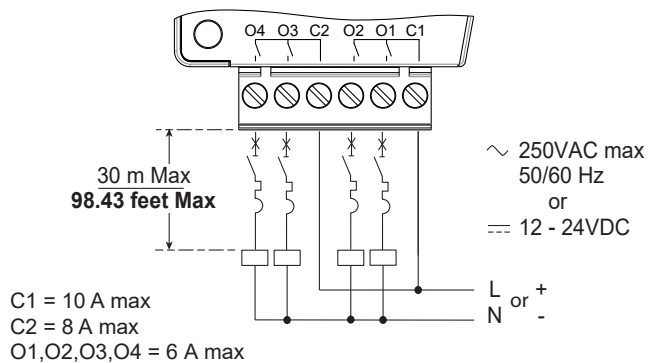
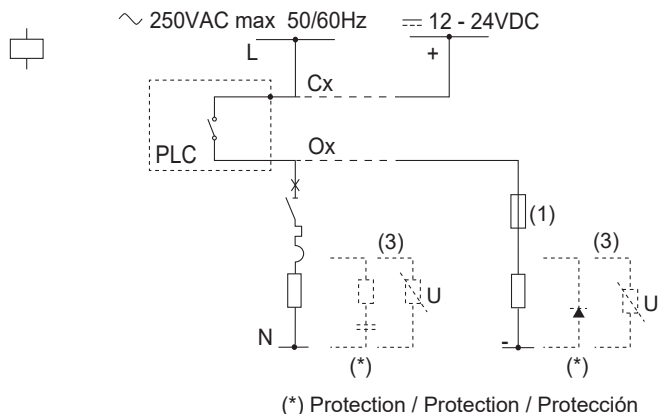
(1) 1 A (UL248) quick-blowing fuse, circuit-breaker or circuit protector (US) / Fusible ultra rapide 1 A (UL248) ou coupe circuit / Fusible ultra rápido 1 A (UL248) o interruptor de circuito

(2) Isolating source / Double isolation / Doble aislamiento
PLC: Programmable Logic Controller

Relay outputs / Sorties relais / Salidas de relé

O1 ... O4

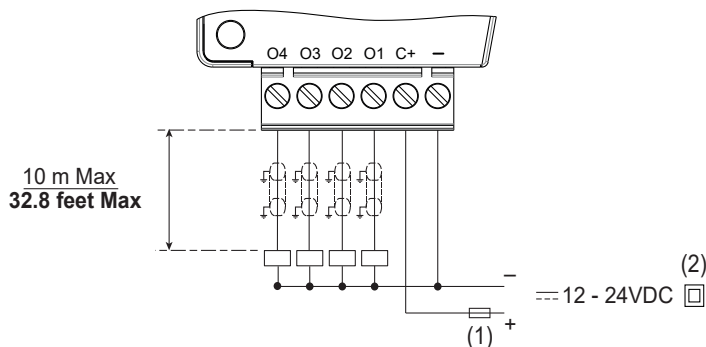
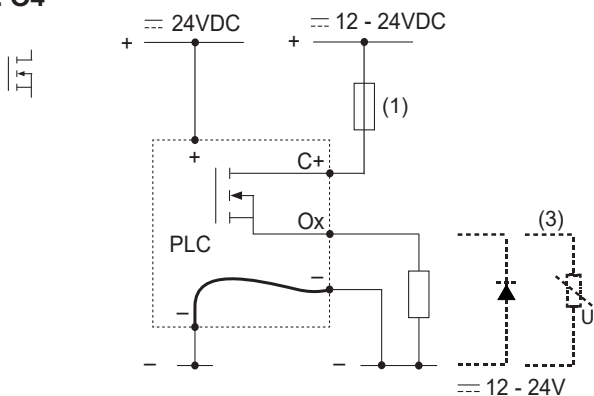
6 A



Static outputs / Sorties statique / Salida estática

O1 ... O4

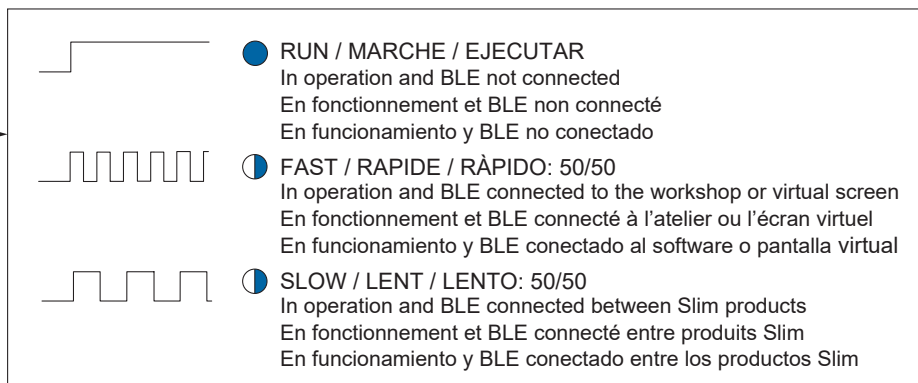
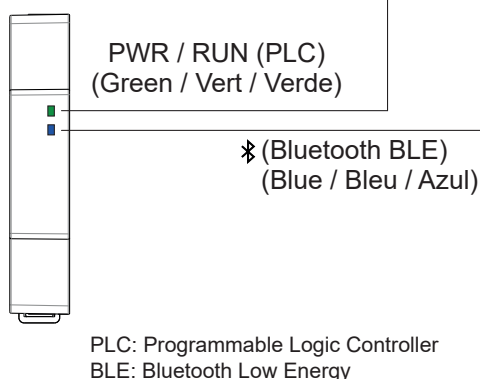
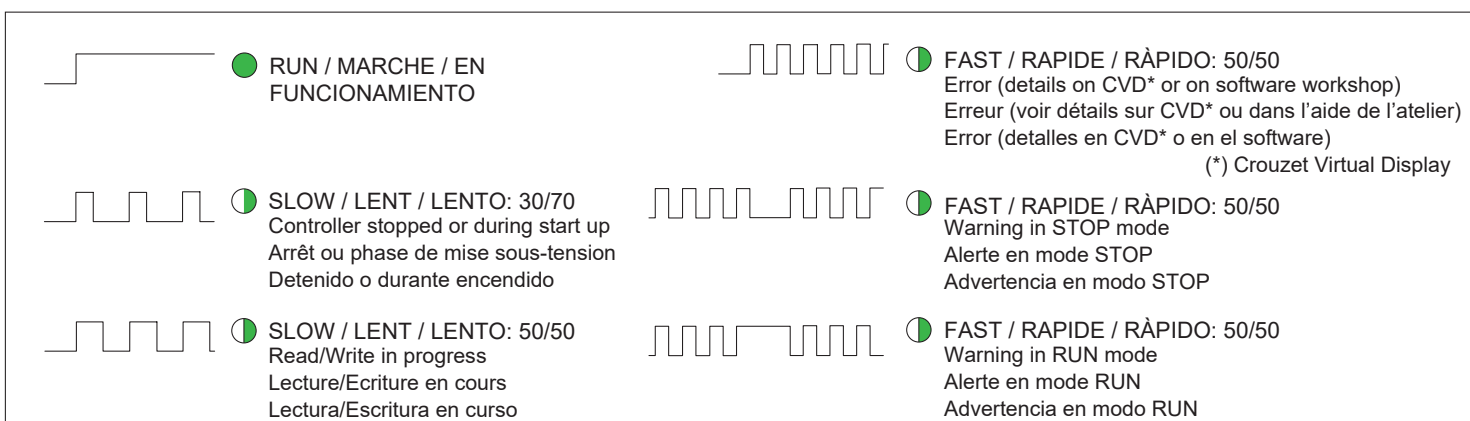
0.5 A



(1) 1 A (UL248) quick-blowing fuse, circuit-breaker or circuit protector (US) / Fusible ultra rapide 1 A (UL248) ou coupe circuit / Fusible ultra rápido 1 A (UL248) o interruptor de circuito

(2) Isolating source / Double isolation / Doble aislamiento
 (3) Inductive load / Charge inductive / Carga inductiva
 PLC : Programmable Logic Controller

6 - Operation of LEDs / Fonctionnement des voyants / Funcionamiento de los LED



EN Compatibilities:

- A 88 980 124 dongle facilitates communication with the Bluetooth interface. It is compatible with Windows 7 and the most recent Windows operating systems.

- Frequency bands used by the transmitter / receiver: 2402 – 2480 MHz

Maximum radio-frequency power transmitted on the frequency bands

used by the transmitter / receiver: + 3dBm

- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions:

Caution: the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure

This device complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for general population. This device must be installed to provide a separation distance of at least 20cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FR Compatibilités :

- Un dongle 88 980 124 permet la communication avec l'interface Bluetooth. Il est compatible avec Windows 7 et les systèmes d'exploitation Windows plus récents.

- Bande de fréquence utilisée par l'émetteur / récepteur : 2402 – 2480 MHz

Puissance radio-fréquence maximale transmise sur la bande de fréquence utilisée par l'émetteur / récepteur : + 3 dBm

ES Compatibilidades:

-Un dongle 88 980 124 permite la comunicación con la interfaz Bluetooth. Es compatible con Windows 7 y con los sistemas operativos Windows más recientes.

- Bandas de frecuencia utilizadas por el transmisor/receptor: 2402 – 2480 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia utilizadas por el transmisor/receptor: + 3dBm
Advertencia de IFETEL en México:

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo

la que pueda causar su operación no deseada.

EN SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows:

Hereby, Crouzet declares that the radio equipment type BLUETOOTH INTERFACE is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://automation.crouzet.com/get-help/techdatabase/>

FR DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit :

Le soussigné, Crouzet, déclare que l'équipement radioélectrique du type BLUETOOTH INTERFACE est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://automation.crouzet.com/get-help/techdatabase/>

ES DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente:

Por la presente, Crouzet declara que el tipo de equipo radioeléctrico BLUETOOTH INTERFACE es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://automation.crouzet.com/get-help/techdatabase/>

Operation / Fonctionnement / Funcionamiento

Allows wireless communication /
Permet la communication sans fil /
Permite la comunicación inalámbrica



EN Software Workshop (on PC):

- Read/write the customer application
- Update the firmware
- Debug data
- Read the datalogs

FR Atelier (sur PC) :

- Lecture/écriture de l'application client
- Mise à jour du firmware
- Mise au point de l'application
- Lecture des datalog

ES Software de programación (en PC):

- Programar o leer el programa de la aplicación del cliente
- Actualización del firmware
- Depuración la aplicación
- Lectura de los registros de datos (datalog).

EN Virtual display on PC, tablet, Android and IOS smartphone:

- Visualisation of the front panel of the base Millenium Slim
- Forcing the buttons

FR Ecran virtuel sur PC, tablette ou smartphone Android et IOS :

- Visualisation de la face avant d'une base Millenium Slim
- Forçage de touches

ES Visualización virtual en PC, tableta o smartphone Android y IOS:

- Visualización de la pantalla de una base Millenium Slim
- Forzamiento de botones

EN

Download installation sheet, datasheet:

www.automation.crouzet.com/support

Crouzet Soft workshop's installation on computer:

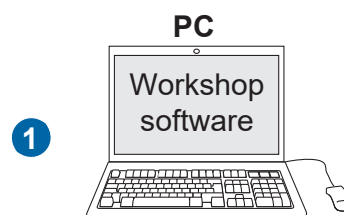
1 Download software: www.automation.crouzet.com

Firmware update or application loading:

2 Power on the logic controller

3 Pair the product by the Bluetooth connection

4 Do the transfer



FR

Téléchargez la fiche d'installation, la fiche technique :

www.automation.crouzet.com/support

Installation de l'atelier logiciel Crouzet Soft sur l'ordinateur :

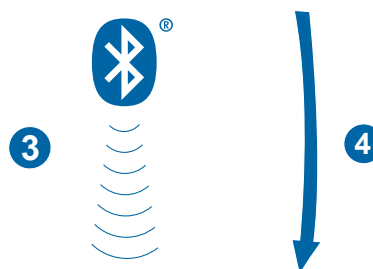
1 Télécharger le logiciel : www.automation.crouzet.com

Mise à jour du firmware ou chargement d'application :

2 Mettre l'automate sous tension

3 Réaliser l'appairage du produit via la connexion Bluetooth

4 Transfert



ES

Descargue la hoja de instalación, la hoja de datos:

www.automation.crouzet.com/support

Instalación del software de programación Crouzet Soft en el ordenador:

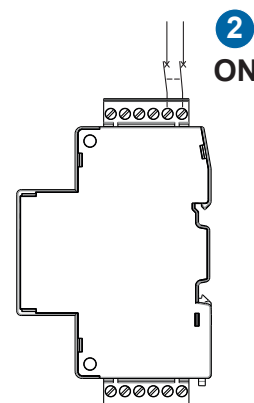
1 Descargar software: www.automation.crouzet.com

Actualización de firmware o carga de aplicaciones:

2 Enciender el controlador lógico

3 Realizar el emparejamiento del producto con la conexión Bluetooth

4 Realizar la transferencia



889830XX : Without terminal blocks / Sans borniers / Sin bloques de terminales

EN Compatible references of connectors:

Screw version:

- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 (Green - Order N° 1781027)
- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 GY (Grey - Order N° 1147774)
- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 BK (Black - Order N° 1800921)

Push-in spring connection :

- Phoenix Contact FKCN 2,5/6-ST-5,08 (Green - Order N° 1754607)
- Phoenix Contact FKCN 2,5/ 6-ST-5,08 BK (Black - Order N° 1710112)

FR Références de connecteurs compatibles :

Version à vis :

- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 (Vert- Référence N° 1781027)
- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 GY (Gris - Référence N° 1147774)
- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 BK (Noir - Référence N° 1800921)

Raccordement à ressort:

- Phoenix Contact FKCN 2,5/6-ST-5,08 (Vert - Référence N° 1754607)
- Phoenix Contact FKCN 2,5/ 6-ST-5,08 BK (Noir - Référence N° 1710112)

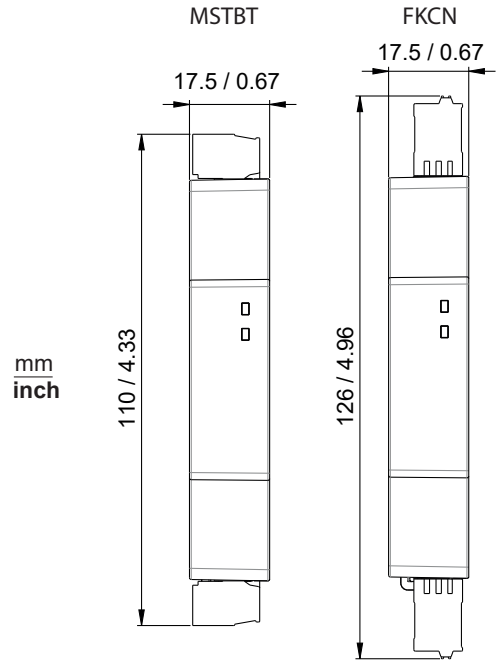
ES Referencias compatibles de conectores:

Versión de tornillo:

- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 (Verde - Referencia N° 1781027)
- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 GY (Gris - Referencia N° 1147774)
- Phoenix Contact MSTBT 2,5/ 6-ST-5,08 BK (Negro - Referencia N° 1800921)

Conexión de resorte:

- Phoenix Contact FKCN 2,5/6-ST-5,08 (Verde - Referencia N° 1754607)
- Phoenix Contact FKCN 2,5/ 6-ST-5,08 BK (Negro - Referencia N° 1710112)



889839XX : With terminal blocks MSTBT / Avec borniers MSTBT / Con bloques de terminales MSTBT

mm inch					
mm ²	0.25....2.5	0.25....1	0.5....1.5	0.2....2.5	0.2....1
AWG	24...12				
UL: Cu, 80°C min					

	C		Ø 3 mm (0.12 in)
		N.m	0.5
		lb-in	4.5

Contact information / Information de contact / Información de contacto



www.automation.crouzet.com/contact

FR - 26000 Valence